

# **VÝROČNÁ SPRÁVA 2013**

**(DRAFT\_22042014)**

# **Obsah**

<b>PRÍHOVOR PREDSEDU PREDSTAVENSTVA .....</b>	<b>3</b>
<b>PRÍHOVOR PREDSEDU DOZORNEJ RADY .....</b>	<b>4</b>
<b>ZOZNAM POUŽITÝCH SKRATIEK.....</b>	<b>5</b>
<b>MÍĽNIKY ROKU 2013.....</b>	<b>6</b>
<b>NÁKLADNÁ PREPRAVA.....</b>	<b>8</b>
<b>MAJETKOVÉ ÚČASTI ZSSK CARGO.....</b>	<b>13</b>
<b>INTEGROVANÝ SYSTÉM MANAŽÉRSTVA.....</b>	<b>13</b>
<b>ĽUDSKÉ ZDROJE.....</b>	<b>14</b>
<b>RIZIKÁ .....</b>	<b>15</b>
<b>OČAKÁVANÝ BUDÚCI VÝVOJ .....</b>	<b>16</b>
<b>OSOBITNÉ INFORMÁCIE ZA ROK 2013 .....</b>	<b>16</b>
<b>VYBRANÉ EKONOMICKÉ UKAZOVATELE .....</b>	<b>17</b>
<b>ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA ZOSTAVENÁ V SÚLADE S MEDZINÁRODNÝMI ŠTANDARDMI PRE FINANČNÉ VYKAZOVANIE TAK, AKO BOLI SCHVÁLENÉ NA POUŽITIE V EÚ A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA</b>	
<b>ROK KONČIACI 31. DECEMBER 2013.....</b>	<b>18</b>
<b>ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA K 31.12.2013 .....</b>	<b>19</b>
<b>KONTAKT .....</b>	<b>20</b>

## **PRÍHOVOR PREDSEDU PREDSTAVENSTVA**

## **PRÍHOVOR PREDSEDU DOZORNEJ RADY**

## ZOZNAM POUŽITÝCH SKRATIEK

<b>AVV</b>	Všeobecná zmluva o používaní nákladných vozňov
<b>BTS</b>	BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s.
<b>DPH</b>	Daň z pridanéj hodnoty
<b>EDI</b>	Elektronická výmena dát (Electronic Data Interchange)
<b>EÚ</b>	Európska únia
<b>HDV</b>	Hnacie dráhové vozidlo
<b>IAS</b>	Medzinárodné účtovné štandardy (International Accounting Standards)
<b>IASB</b>	Rada pre medzinárodné účtovné štandardy (International Accounting Standards Board)
<b>IFRIC</b>	Výbor pre interpretácie medzinárodného finančného vykazovania (International Financial Reporting Interpretations Committee)
<b>IFRS</b>	Medzinárodné štandardy pre finančné vykazovanie (International Financial Reporting Standards)
<b>IT</b>	Informačné technológie
<b>MÁV</b>	Magyar Államvasutak Zrt.
<b>MDVRR SR</b>	Ministerstvo dopravy, výstavby a regionálneho rozvoja SR
<b>PED</b>	Podateľňa elektronických dokumentov
<b>PGV</b>	Predpis o používaní vozňov v medzinárodnej železničnej preprave tovarov
<b>PIS</b>	Prevádzkový informačný systém ŽSR
<b>PLK</b>	Polskie Linie Kolejowe
<b>RCA</b>	Rail Cargo Austria
<b>RD</b>	Rušňové depo
<b>RIV</b>	Dohovor o vzájomnom používaní nákladných vozňov medzi železničnými dopravno-prepravnými podnikmi
<b>SNŠ</b>	Spoločenstvo nezávislých štátov
<b>SR</b>	Slovenská republika
<b>VSP</b>	Východoslovenské prekladiská
<b>ZSSK</b>	Železničná spoločnosť Slovensko, a.s.
<b>ZSSK CARGO</b>	Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.
<b>ŽSR</b>	Železnice Slovenskej republiky
<b>ŽS</b>	Železničná spoločnosť, a.s.

## MÍLNIKY ROKU 2013

- Schválenie materiálu s návrhom opatrení na konsolidáciu železničnej nákladnej dopravy vládou SR, ktorý by mal prispieť k oddlženiu a konsolidácii ZSSK CARGO.
- Realizácia projektu „Nové organizačné usporiadanie ZSSK CARGO a implementácia opatrení v zmysle uznesenia vlády SR č. 390/2013“, príprava a realizácia medzinárodného výberového konania pre výber investorov do dcérskych spoločností Cargo Wagon, a.s. a ZSSK CARGO Intermodal, a.s.
- Založenie dcérskej spoločnosti Cargo Wagon, a.s. a ZSSK CARGO Intermodal, a.s. so 100 % vlastníctvom ZSSK CARGO.
- Spracovanie koncepcie rozvoja ľudských zdrojov vo vybraných profesiách do roku 2020.
- Spracovanie strategického materiálu „Návrh dopadu zmeny trakčného napájacieho systému na sieti ŽSR na ZSSK CARGO a prirodzenej obnovy elektrických HDV ZSSK CARGO“.
- Medziročný nárast objemu prepravy ZSSK CARGO (+ 2,9 %).
- Úspech v tendroch na prepravu vyhlásených strategickými zákazníkmi ZSSK CARGO.
- Presmerovanie časti prepráv železnej rudy pre slovenského zákazníka (namiesto dovozu z Ukrajiny dovoz zámorskej rudy cez poľský prístav - významný dopad na tržby i hospodárenie s vozňami).
- Úspešná spolupráca pri spoločných prepravách na poľskej infraštruktúre a zvládnutie zabezpečenia vozňov ZSSK CARGO v prepravách rudy, uhlia a koksu z prístavov a staníc v Poľsku do U.S.Steel Košice Haniska pri Košiciach a do Rumunska.
- Získanie významného objemu prepravy z cestnej dopravy (najmä drevo, stavebniny), ako aj z medzinárodného tranzitu (najmä železná ruda, chémia).
- Úspešné prepravy zásielok z Poľska, Česka a Nemecka smerom na Balkán, zabezpečenie prepráv čokoládových výrobkov zo Švajčiarska do štátov bývalého SNS a zabezpečenie prepráv dreva vo voznoch RCA v spolupráci s dispečerským aparátom RCA pri vývoze drevnej hmoty do Rakúska.
- Nábeh elektronického zasielania faktúr prostredníctvom PED úložiska.
- Testovanie elektronizácie faktúr na báze komunikácie EDI.
- Sprístupnenie elektronického podaja vybranému okruhu zákazníkov.
- Začiatok realizácie projektu „Elektronická komunikácia s USS Košice“.
- Pokračovanie projektu „Riešenie efektívnosti prepráv jednotlivých vozňových zásielok“.
- Príprava prechodu na nový technologický portál PIS ŽSR - objednávka trás.
- Získanie Osvedčenia subjektu zodpovedného za údržbu, ktorým sa potvrdzuje uznanie systému údržby subjektu zodpovedného za údržbu (ECM) v rámci Európskej únie v súlade so smernicou 2004/49/ES a nariadením (EU) č. 445/2011.
- Získanie Osvedčenia funkcií údržby na rozvoj údržby, riadenie údržby vozňového parku a funkciu poskytovania údržby.
- Monitoring a vyhodnotenie schválených opatrení v zmysle „Koncepcie rozvoja parku mobilných prostriedkov ZSSK CARGO na roky 2013 - 2017“ a koordinácia pracovnej skupiny Steering Committee pre definovanie optimálnej potreby nákladných vozňov a HDV na príslušné obdobie.

- Realizácia pilotného projektu dvojčlenného riadenia a rekonštrukcie elektrickej výzbroje na HDV r. 363.
- Implementácia digitálneho rádiového systému GSM-R na vybraných HDV r. 131, r. 183, r. 240 a r. 363.
- Zavedenie riadiaceho a diagnostického systému RDS 2.125 na 2 ks HDV r.125.8.
- Realizácia homologizačných technických úprav na trate PLK na 10 ks HDV r.131.
- Realizácia homologizačných technických úprav na trate MÁV na 3 kusoch HDV r. 240.
- Rekonštrukcia statického nabíjača a ističov na 3 kusoch HDV r. 240, obnova hlavných vypínačov na 2 kusoch HDV r. 240.
- Chladiace zariadenia na 5 dvojíc HDV r. 131.
- Nákup frekvenčných meničov a kabín portálových žeriavov pre potreby VSP.
- Spracovanie analýz zameraných na posúdenie ďalšieho prevádzkovania RD Trenčianska Teplá a RD Plešivec.
- Spracovanie analýz zameraných na posúdenie možnosti rekonštrukcie vykurovania v RD Zvolen a RD Bratislava - východné.
- Registrácia ZSSK CARGO na zber a prepravu odpadov v zmysle zákona o odpadoch.

## NÁKLADNÁ PREPRAVA

V roku 2013 prepravila naša spoločnosť 36,308 mil. ton tovaru, čo predstavuje nárast o 1,024 mil. ton oproti roku 2012.

Tento pozitívny výsledok bol dosiahnutý získaním takmer dvoch miliónov ton v podobe nových prepráv a zvýšením objemu existujúcich. Na druhej strane je nutné uviesť, že prepravy v objeme približne milióna ton naša spoločnosť oproti roku 2012 stratila, z toho asi polovica prešla k inému železničnému dopravcovi.

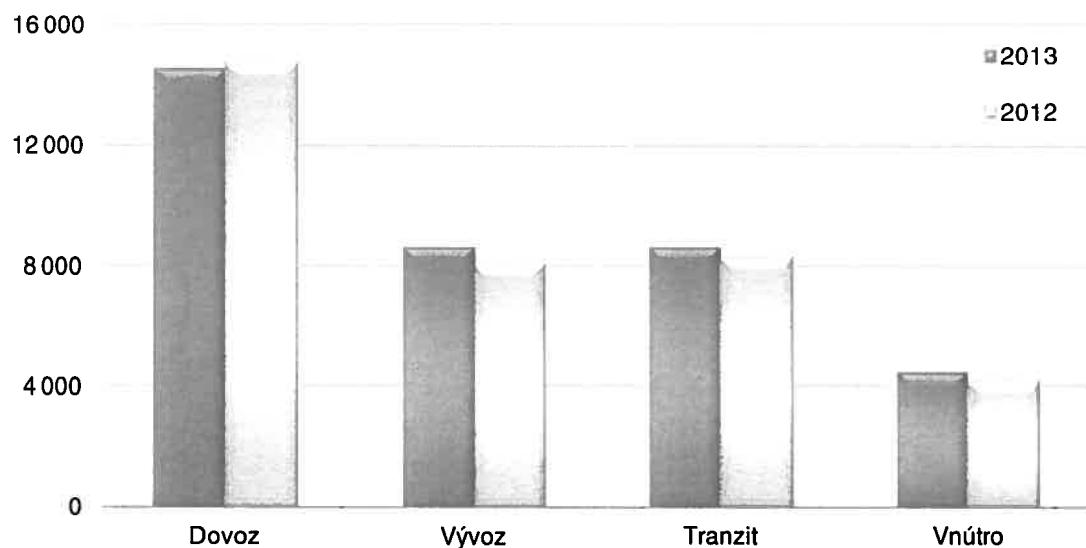
Povzbudivým je konštatovanie, že prepravy, ktoré v minulosti obchádzali Slovensko, sa na našu železničnú infraštruktúru opäť vracajú, čoho dôkazom je aj nárast prepravených ton v tranzite o 4,6% oproti minulému roku. Potešiteľný je nárast nakladky tovarov, ktorý sa prejavil zvýšením vo vývoze o 7,5% a vo vnútrostátnej preprave o 6,4%. V dovoze sme zaznamenali pokles objemu prepravy o 1,5%, ale významným úspechom bola zmena smerovania prepravných prúdov pre nášho najväčšieho zákazníka U.S.Steel Košice (dosiahnutie dlhšej prepravnej vzdialenosť na území SR).

Pri pohľade na komoditnú štruktúru prepráv je zrejmé, že sa medziročne zvýšili objemy vo všetkých komodítach okrem komodít kovy (celkové zníženie o 0,369 mil. ton s najväčším podielom v dovoze) a uhlia (zníženie o 0,501 mil. ton v dovoze). Najväčší nárast bol zaznamenaný v komodítach železná ruda (zvýšenie o 0,665 mil. ton) a drevo (zvýšenie o 0,365 mil. ton, najmä vo zvoze pre firmy papierenského priemyslu a vo vývoze).

**Porovnanie výkonov v nákladnej preprave podľa druhu prepravy:**

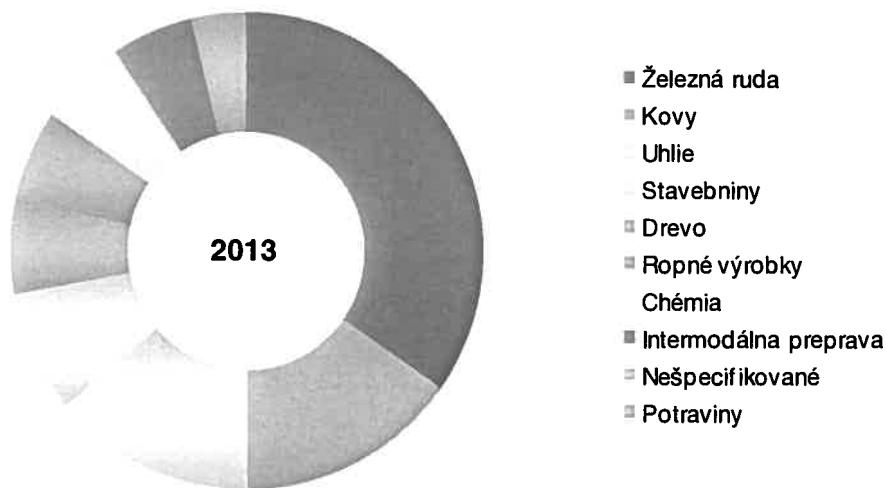
v tis. ton	2013	2012	2011	2010	2009	2013/12
Dovoz	14 515	14 740	15 364	15 924	13 929	0,98
Vývoz	8 661	8 057	8 768	9 325	8 428	1,07
Tranzit	8 659	8 281	8 785	8 947	7 547	1,05
Vnútro	4 473	4 206	4 566	4 413	3 886	1,06
	<b>36 308</b>	<b>35 284</b>	<b>37 483</b>	<b>38 610</b>	<b>33 789</b>	<b>1,03</b>

tis. ton

**Vývoj nákladnej prepravy v rokoch 2012 a 2013****Porovnanie výkonov v nákladnej preprave podľa komodít:**

v tis. ton	2013	2012	2011	2010	2009	2013/12
Železná ruda	12 589	11 924	12 253	12 268	9 717	1,06
Kovy	5 537	5 906	5 543	5 769	4 554	0,94
Uhlíe	5 028	5 516	5 950	6 422	6 498	0,91
Stavebniny	3 015	2 936	3 223	3 118	2 827	1,03
Drevo	2 333	1 968	2 308	2 448	1 929	1,19
Ropné výrobky	2 232	2 011	2 195	2 154	2 854	1,11
Chémia	2 181	1 874	2 578	2 730	2 329	1,16
Intermodálna preprava	2 018	1 870	2 243	2 779	1 985	1,08
Nešpecifikované	1 043	1 001	768	623	687	1,04
Potraviny	331	277	421	298	410	1,19
	<b>36 308</b>	<b>35 284</b>	<b>37 483</b>	<b>38 610</b>	<b>33 789</b>	<b>1,03</b>

## Členenie podľa komodít



## Vnútroštátna nákladná preprava

	2013	2012	2011	2010	2009	2013/2012
Prepravený tovar (v tis. ton)	4 473	4 206	4 566	4 413	3 886	1,06
Prepravný výkon (v mil. čtkm)	787	690	712	762	700	1,14
Priemerná prepravná vzdialenosť (v km)	175,8	164,0	156,0	172,7	180,2	1,07

## Medzinárodná nákladná preprava

Dovoz	2013	2012	2011	2010	2009	2013/2012
Prepravený tovar (v tis. ton)	14 515	14 740	15 364	15 924	13 929	0,98
Prepravný výkon (v mil. čtkm)	2 243	2 374	2 613	2 686	2 159	0,94
Priemerná prepravná vzdialenosť (v km)	154,6	161,1	170,1	168,7	155,0	0,96
Vývoz	2013	2012	2011	2010	2009	2013/2012
Prepravený tovar (v tis. ton)	8 661	8 057	8 768	9 325	8 428	1,07
Prepravný výkon (v mil. čtkm)	1 108	1 110	1 202	1 404	1 171	1,00
Priemerná prepravná vzdialenosť (v km)	127,9	137,8	137,1	150,6	139,0	0,93
Tranzit	2013	2012	2011	2010	2009	2013/2012
Prepravený tovar (v tis. ton)	8 659	8 281	8 785	8 947	7 547	1,05
Prepravný výkon (v mil. čtkm)	2 673	2 680	2 763	2 817	2 454	1,00
Priemerná prepravná vzdialenosť (v km)	308,7	323,6	314,5	314,9	325,2	0,95
Medzinárodná preprava celkom	2013	2012	2011	2010	2009	2013/2012
Prepravený tovar (v tis. ton)	31 835	31 078	32 917	34 196	29 903	1,02
Prepravný výkon (v mil. čtkm)	6 024	6 164	6 578	6 907	5 785	0,98
Priemerná prepravná vzdialenosť (v km)	189,2	198,3	199,8	202,0	193,4	0,95

Poznámka: Prepravný výkon je vyjadrený v tarifných čtkm.

Zmeny v priemernej prepravnej vzdialenosťi v roku 2013 oproti predchádzajúcemu roku boli spôsobené získaním alebo presmerovaním niekoľkých významných prepráv s výrazne rozdielnou prepravnou vzdialenosťou ako bola priemerná prepravná vzdialenosť v roku 2012. Napríklad: vo vnútroštátej preprave získanie prepravy stavebnín na dlhú vzdialenosť, v medzinárodnej preprave presmerovanie dovozu surovín a vývozu produkcie hutníckeho priemyslu na kratšie prepravné vzdialosti, získanie nových prepráv na krátke vzdialosti a pod.

#### Dopravný výkon nákladnej dopravy

(mil. hrtkm)	2013	2012	2011	2010	2009	2013/2012
Elektrická trakcia	10 998	11 608	12 797	13 301	11 785	0,95
Motorová trakcia	1 561	1 645	1 838	2 156	1 440	0,95
<b>Dopravný výkon celkom</b>	<b>12 559</b>	<b>13 253</b>	<b>14 635</b>	<b>15 457</b>	<b>13 225</b>	<b>0,95</b>

#### Prepravný výkon nákladnej dopravy

(mil. čtkm)	2013	2012	2011	2010	2009	2013/2012
Elektrická trakcia	6 052	6 258	6 761	7 037	6 094	0,97
Motorová trakcia	728	759	837	984	657	0,96
<b>Prepravný výkon celkom</b>	<b>6 780</b>	<b>7 016</b>	<b>7 598</b>	<b>8 021</b>	<b>6 751</b>	<b>0,97</b>

Poznámka: Prepravný výkon je vyjadrený v skutočných čtkm.

#### Pomer prepravného a dopravného výkonu v nákladnej doprave

(%)	2013	2012	2011	2010	2009	2013/2012
čtkm / hrtkm	53,99	52,94	51,91	51,90	51,04	1,02

#### Vlakové kilometre nákladnej dopravy

(tis. vĺkm)	2013	2012	2011	2010	2009	2013/2012
Elektrická trakcia	7 394	7 825	8 802	9 058	8 474	0,94
Motorová trakcia	2 051	2 122	2 482	2 889	2 296	0,97
<b>Nákladná doprava celkom</b>	<b>9 445</b>	<b>9 947</b>	<b>11 284</b>	<b>11 947</b>	<b>10 770</b>	<b>0,95</b>

## ŠTRUKTÚRA HDV

#### Vývoj počtu HDV

	2013	2012	2011	2010	2009
Elektrické rušne	309	309	323	324	330
Motorové rušne	338	338	373	372	387
Motorové vozne	1	1	1	1	2
	<b>648</b>	<b>648</b>	<b>697</b>	<b>697</b>	<b>719</b>

Okrem HDV uvedených v tabuľke vo vlastníctve ZSSK CARGO využívala spoločnosť ďalších 12 motorových rušňov zaobstaraných formou finančného lízingu.

### Veková štruktúra HDV

Roky	do 15	do 30	nad 30	Spolu
Elektrické rušne	7	34	268	309
Motorové rušne	49	56	233	338
Motorové vozne	-	-	1	1
	<b>56</b>	<b>90</b>	<b>502</b>	<b>648</b>

### ŠTRUKTÚRA PARKU NÁKLADNÝCH VOZŇOV

#### Vývoj počtu vozňov

	2013	2012	2011	2010	2009
Kryté vozne	1 964	1 952	2 141	2 190	2 327
Otvorené vozne	6 694	6 808	6 860	7 125	7 215
Plošinové vozne	3 311	3 076	2 973	2 891	2 952
Ostatné nákladné vozne	1 473	1 473	1 474	1 482	1 522
	<b>13 442</b>	<b>13 309</b>	<b>13 448</b>	<b>13 688</b>	<b>14 016</b>

Okrem uvedeného počtu vozňov vo vlastníctve ZSSK CARGO spoločnosť mala k 31.12.2013 prenajatých formou finančného lízingu 1 104 vozňov. Finančný prenájom vozňov bol využívaný aj v predchádzajúcich rokoch.

#### Počet vozňov podľa medzinárodného označenia a ich veková štruktúra

Roky	do 15	do 30	nad 30	Spolu
E - otvorený (vysokostenný) vozeň bežnej stavby	581	3 451	1 688	<b>5 720</b>
F - otvorený vozeň osobitnej stavby	-	-	974	<b>974</b>
G - krytý vozeň bežnej stavby	-	235	74	<b>309</b>
H - krytý vozeň osobitnej stavby	713	107	479	<b>1 299</b>
K - plošinový vozeň bežnej stavby	14	18	213	<b>245</b>
L - plošinový vozeň osobitnej stavby	242	-	3	<b>245</b>
R - plošinový podvozkový vozeň bežnej stavby	532	241	936	<b>1 709</b>
S - plošinový podvozkový vozeň osobitnej stavby	325	353	434	<b>1 112</b>
T - vozeň s otvárateľnou strechou	-	261	95	<b>356</b>
U - vozeň špeciálnej stavby	-	123	91	<b>214</b>
Z - cisternový vozeň	-	545	714	<b>1 259</b>
	<b>2 407</b>	<b>5 334</b>	<b>5 701</b>	<b>13 442</b>

## MAJETKOVÉ ÚČASTI ZSSK CARGO

(účtovný stav k 31.12.2013 v EUR)

Spoločnosť	Počet akcií (ks)	Druh	Podiel (%)	Hodnota majetkových účasti
Intercontainer - Interfrigo s. c. Brusel, Belgicko	385	v listinnej podobe	0,03	7 610,33
Bureau Central de Clearing s. c. r. l. Brusel, Belgicko	4	v listinnej podobe	2,96	2 974,72
BULK TRANSSHIPMENT SLOVAKIA, a.s.	41 964	v listinnej podobe	40	1 530 903,54
Cargo Wagon, a.s.	25	v listinnej podobe	100	27 500,00
ZSSK CARGO Intermodal, a.s.	25	v listinnej podobe	100	27 500,00
				<b>1 596 488,59</b>

## INTEGROVANÝ SYSTÉM MANAŽÉRSTVA

S cieľom zabezpečenia spokojnosti našich zákazníkov v oblasti kvality a minimalizácie rizika poškodenia zdravia našich zamestnancov, škôd a strát spôsobených chorobou z povolania, zavedenie systematickosti a plánovitosti v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (BOZP), v roku 2013 boli aplikované na všetkých pracoviskách našej spoločnosti požiadavky normy OHSAS 18001.

Nezávislou certifikačnou spoločnosťou TÜV SÜD Slovakia bol potvrdený úspešnými certifikačným, recertifikačnými a dozorovými auditmi, že integrovaný systém manažérstva je funkčný, udržiavaný a neustále zlepšovaný.

Vlastníme certifikáty:

- podľa ISO 9001 na nasledujúce produkty:

**Nákladná železničná preprava (logistické vlaky)**

**Údržba a oprava železničných kol'ajových vozidiel**

**Obstarávanie a nákup, metodika a analýza, služby skladovania a autodopravy**

**Východoslovenské prekladiská**

**Zabezpečovanie odbornej spôsobilosti a vzdelávania zamestnancov**

- podľa OHSAS 18001:

**Systém manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.**

## L'UDSKÉ ZDROJE

Spoločnosť k 31.12.2012 zamestnávala 6 822 zamestnancov. Mobilitu a optimalizáciou zamestnanosti dosiahla spoločnosť k 31.12.2013 evidenčný počet zamestnancov 6 331. Porovnaním s rokom 2012 došlo k zníženiu zamestnanosti o 491 zamestnancov (7,2%).

### Veková štruktúra

Vek	2013	2012	2011	2010	2009	2013 - 2012
18 - 29	245	303	378	516	532	(58)
30 - 39	992	1 148	1 509	1 852	2 044	(156)
40 - 49	2 144	2 351	2 814	3 191	3 356	(207)
50 - 62	2 939	3 008	3 341	3 955	3 887	(69)
nad 62	11	12	12	32	7	(1)
	<b>6 331</b>	<b>6 822</b>	<b>8 054</b>	<b>9 546</b>	<b>9 826</b>	<b>(491)</b>

- najväčšie zníženie počtu zamestnancov (207 zamestnancov - 42,16%) je v kategórii vo veku od 40 - 49 rokov z celkového zníženia zamestnancov (491 zamestnancov).
- najväčší počet zamestnancov je v kategórii vo veku od 50 - 62 rokov (2 939 zamestnancov - 46,42%).

Priemerný vek zamestnancov k 31.12.2013 bol 47,84.

### Štruktúra zamestnancov podľa vzdelania

Vzdelanie	2013	2012	2011	2010	2009	2013 - 2012
Základné	126	148	171	235	265	(22)
Vyučenie (SOU)	2 212	2 426	3 000	3 603	3 814	(214)
Úplné stredné odborné	3 329	3 566	4 169	4 919	5 046	(237)
Vysokoškolské	664	682	714	789	701	(18)
	<b>6 331</b>	<b>6 822</b>	<b>8 054</b>	<b>9 546</b>	<b>9 826</b>	<b>(491)</b>

- najväčšie zníženie počtu zamestnancov je v kategórii úplné stredné odborné vzdelanie (237 zamestnancov - 48,27%) porovnaním k celkovému zníženiu zamestnancov (491 zamestnancov).
- napriek uvedenému zníženiu zamestnancov ZSSK CARGO naďalej zamestnáva 3 329 zamestnancov (52,58%) v tejto kategórii.

Priemerná mzda za rok 2013 bola dosiahnutá vo výške 818,02 €, čo predstavuje 2,64 % zvýšenie oproti roku 2012.

V roku 2013 spoločnosť úspešne prešla certifikačným auditom systému manažérstva bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (BOZP) podľa normy OHSAS 18001 a získala certifikát, ktorý potvrdzuje, že BOZP sa na všetkých pracoviskách spoločnosti riadi spomínanými normami.

## RIZIKÁ

Aj rok 2013 priniesol na dopravnom trhu ďalšie zmeny. ZSSK CARGO vykonávala svoju činnosť v podnikateľskom prostredí, ktoré neustále podlieha významným zmenám a bola tak prinútená reagovať na vzniknuté zmeny. Každá zmena prinášala so sebou rôzne riziká, ktoré vo väčšej či menšej mieri vplývali na dosiahnutie hlavných cieľov spoločnosti:

- svetová finančná a hospodárska kríza zanechala dopady dodnes. Napriek postupnému oživeniu hospodárstva SR a EÚ, vrátane oživenia hutníckeho priemyslu sa ZSSK CARGO nepodarilo zvýšiť objem prepravy na úroveň pred krízou. Zároveň došlo k zmenám požiadaviek významných zákazníkov na prepravu. To malo dopad na výkonové a ekonomicke ukazovatele spoločnosti.
- v roku 2013 došlo k náрастu výkonov konkurenčných železničných dopravcov, hlavne v oblasti prepravy ucelených vlakov a v oblasti intermodálnej prepravy. Zároveň na slovenskom železničnom trhu vykonávali prepravu aj zahraniční národní dopravcovia. Uvedené faktory vyvolávali zvýšené tlaky na cenovú politiku jednotlivých dopravcov, teda aj ZSSK CARGO, čo viedlo k poklesu tržieb z prepravy. ZSSK CARGO eliminovala prudký nárost výkonov konkurenčných železničných dopravcov zaznamenaný v rokoch 2008 - 2012, nepodarilo sa jej zastaviť klesajúci trend podielu na železničnom prepravnom trhu SR.
- v súvislosti s aplikovaním Zásad štátnej dopravnej politiky SR v oblasti harmonizácie podmienok podnikania pre všetky druhy dopravy a podpory ekologických druhov dopráv sa začali presúvať niektoré výkony z cestnej na železničnú dopravu. Začali sa prejavovať efekty vyplývajúce zo zníženia poplatkov za využitie železničnej infraštruktúry a mýta v cestnej doprave. Naďalej však pretrvávalo vysoké zaťaženie prepravy jednotlivých zásielok a spoločnosť prehodnocovala siet tarifných bodov na infraštruktúre ŽSR.
- ZSSK CARGO ako subjekt verejného obstarávania dosiahla čiastočnú úsporu nákladov na obstarávanie tovarov, prác a služieb. Uplatňovanie zásad verejného obstarávania malo dopad na predĺženie doby realizácie procesu obstarávania, na pokles flexibility a konkurencieschopnosti spoločnosti pri výkone hlavnej činnosti.
- v oblasti realizácie investičných projektov bol rok 2013 opäťovne poznamenaný nedostatkom disponibilných finančných prostriedkov. V prevažnej miere boli realizované projekty zazmluvnené v predchádzajúcich rokoch, prípadne projekty zamerané na zabezpečenie prevádzkyschopnosti pracovísk a zariadení ZSSK CARGO. Výška investičnej obnovy, ktorá bola najnižšia od vzniku spoločnosti v roku 2005, opäťovne nepokryla ani úroveň bežnej reprodukcie majetku v dôsledku čoho neboli zabezpečený rozvoj spoločnosti v potrebnom rozsahu.
- v oblasti revíznych opráv nákladných vozňov sa v roku 2013 nepodarilo eliminovať sklz, ktorý vznikol v predchádzajúcich rokoch, v dôsledku čoho bola ZSSK CARGO nútene zabezpečiť prenájom niektorých radov nákladných vozňov potrebných pre pokrytie obchodno-prevádzkových potrieb spoločnosti.
- ZSSK CARGO disponovala v roku 2013 nadbytočným parkom nákladných vozňov a hnacích dráhových vozidiel, ktorý dokázala iba čiastočne umiestniť na trhu.
- v roku 2013 bola prevádzka na železnici ovplyvnená pokračujúcou rozsiahloou výlukovou činnosťou ŽSR, čo malo negatívny vplyv na efektívnosť dopravy vlakov, na prepravy tovaru a na zvýšenú potrebu vozňov, hnacích dráhových vozidiel a prevádzkových zamestnancov.

## OČAKÁVANÝ BUDÚCI VÝVOJ

Na základe schváleného uznesenia vlády SR č. 390/2013 zo dňa 10. júla 2013 bol naštartovaný proces realizácie viacerých opatrení, ktoré by mali umožniť ekonomickú konsolidáciu a ďalší rozvoj ZSSK CARGO. V roku 2014 sa očakáva odpredaj podielov v dvoch dcérskych spoločnostiach kvalifikovaným partnerom s nastavením ich ďalšej spolupráce tak, aby sa zlepšilo hospodárenie a znížilo celkové zadlženie spoločnosti. Zároveň bude spoločnosť pokračovať v nastolenom trende zefektívňovania a optimalizovania vnútorných procesov. Spoločnosť v budúcom roku očakáva stabilizáciu prepráv a dosahovaných tržieb v porovnaní s minulým rokom, ktoré však môžu byť negatívne ovplyvnené externými faktormi, predovšetkým výhodami cestnej dopravy, len veľmi pomalým oživovaním ekonomiky ako aj silným konkurenčným bojom.

## OSOBITNÉ INFORMÁCIE ZA ROK 2013

Z dôvodu prípravy procesu vstupu strategického investora do ZSSK CARGO sa utlmiли obchodno-prevádzkové ako aj investičné a rozvojové aktivity v minulom období a zároveň oddialil proces riešenia vysokého dlhového zaťaženia spoločnosti, ktorý bol opäťovne naštartovaný v priebehu roku 2013 uznesením vlády SR. Realizácia opatrení na ekonomickú konsolidáciu spoločnosti sa očakáva predovšetkým v roku 2014.

Spoločnosť vynakladá finančné prostriedky na elimináciu prípadných negatívnych dopadov činnosti opravárenských aktivít na životné prostredie.

Spoločnosť v roku 2013 nevynaložila žiadne náklady na výskum a vývoj.

Spoločnosť nemá organizačnú jednotku v zahraničí.

V roku 2013 spoločnosť založila dve dcérske spoločnosti Cargo Wagon, a.s. a ZSSK CARGO Intermodal, a.s., v ktorých má 100% podiel na základnom imaní k 31. decembru 2013.

Po skončení účtovného obdobia k 31. decembru 2013 nenastali žiadne udalosti, ktoré majú významný vplyv na verné zobrazenie skutočností uvádzaných v priloženej účtovnej závierke.

Dosiahnutý účtovný zisk za rok 2013 vo výške 262 tis. EUR bude navrhnutý na úhradu strát minulých rokov po povinnom prídele do zákonného rezervného fondu.

## VYBRANÉ EKONOMICKE ÚKAZOVATELE

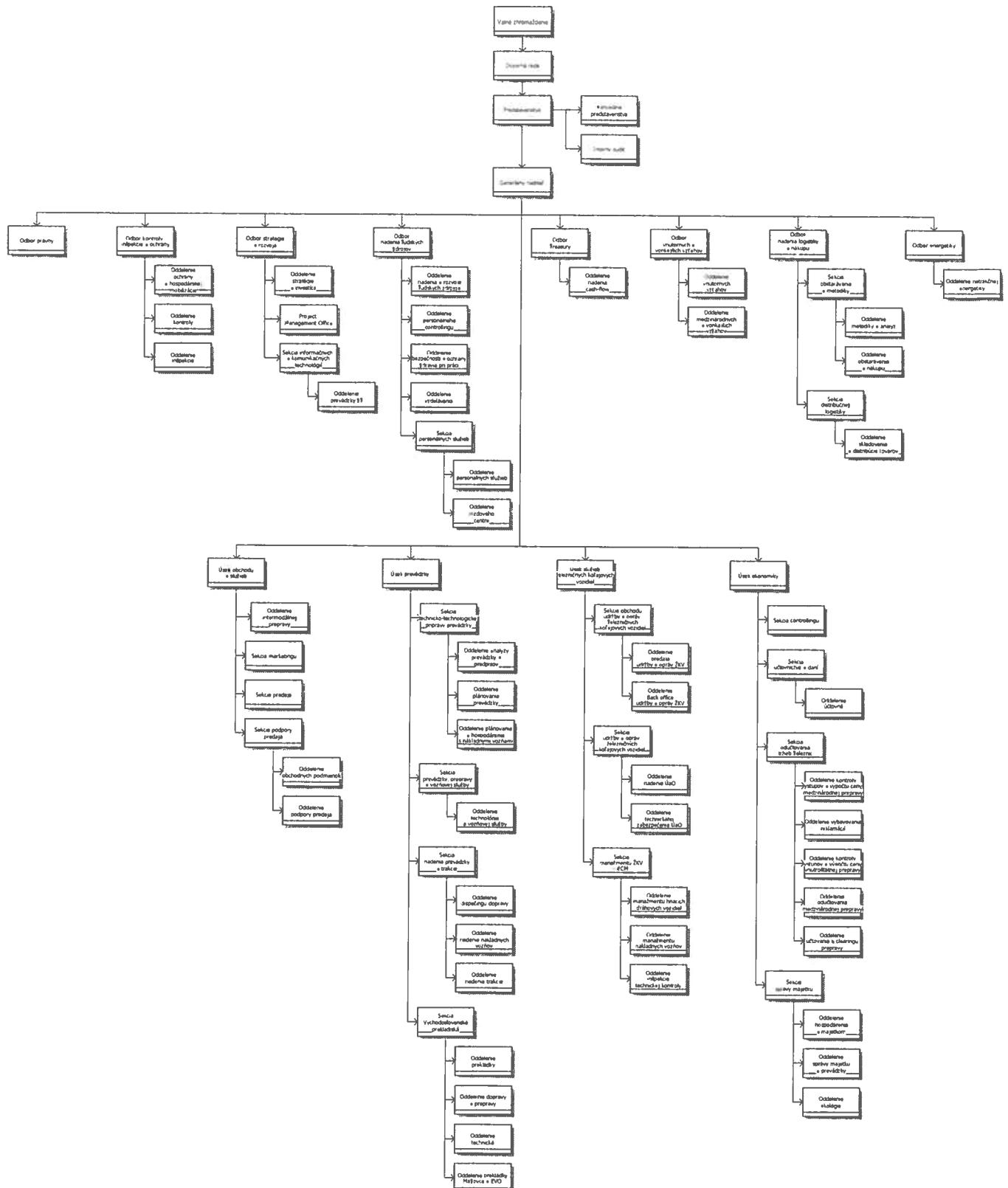
Prepočítané z údajov individuálnej účtovnej závierky

v tis. EUR	2013	2012
Celkové aktíva	657 859	678 110
Dlhodobý hmotný majetok	517 166	605 716
Aktíva držané na predaj	-	3 629
Vlastné imanie	119 630	119 368
Úvery (krátkodobé + dlhodobé)	275 244	255 961
Výnosy	369 132	315 169
Náklady	(357 415)	(326 014)
Zisk/(strata) z finančných operácií	(11 373)	(13 057)
Daň z príjmov	(82)	(45)
<b>Hospodársky výsledok</b>	<b>262</b>	<b>(23 947)</b>

**ÚČTOVNÁ ZÁVIERKA ZOSTAVENÁ V SÚLADE  
S MEDZINÁRODNÝMI ŠTANDARDMI PRE FINANČNÉ  
VYKAZOVANIE TAK, AKO BOLI SCHVÁLENÉ NA POUŽITIE V EÚ  
A SPRÁVA NEZÁVISLÉHO AUDÍTORA**

**ROK KONČIACI 31. DECEMBER 2013**

ORGANIZAČNÁ ŠTRUKTÚRA K 31.12.2013



## **KONTAKT**

**Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.**  
**Drienová 24**  
**820 09 Bratislava**  
tel.: +421 2 2029 7776  
fax: +421 2 4342 0389  
e-mail: cargo.gr@zscargo.sk  
www.zscargo.sk

### **ZASTÚPENIE V ZAHRANIČÍ:**

#### **Generálne zastúpenie na Ukrajine**

**Železničná spoločnosť Cargo Slovakia, a.s.**  
**Generálne zastupiteľstvo na Ukrajine**  
Ing. Jozef VIRBA  
Gogola 1, 290 604 L'vov  
tel.: +380 322 971 198  
fax: +380 322 971 198  
mobil phone: +380 954 786 565  
e-mail: gzcargo.lviv@gmail.com